

(Prijevod na bosanski)

IZJAVA O ZAJEDNIČKOM MORALNOM ANGAŽOVANJU

Zabrinuti vidno sporim i neefikasnim provođenjem civilnog dijela Dejtonskog sporazuma, i duboko uznemireni nedavnim nemilim događajima u međuentitetskim područjima, Reisu-l-ulema Islamske zajednice Bosne i Hercegovine, odgovorni predstavnici dviju kršćanskih crkava, Srpsko-pravoslavne i Rimokatoličke, te predsjednik Jevrejske zajednice Bosne i Hercegovine odlučili su dati slijedeću zajedničku izjavu.

1. Narodi Bosne i Hercegovine su pretrpjeli ogromna stradanja. Rat je, hvala Bogu, završen. Naš zadatak sada je uspostavljanje trajnog mira utemeljenog na istini, pravdi i zajedničkom življenju.
2. Mi, Reisu-l-ulema Islamske zajednice Bosne i Hercegovine, odgovorni predstavnici dviju kršćanskih crkava (Srpsko-pravoslavne i Rimokatoličke) te predsjednik Jevrejske zajednice Bosne i Hercegovine, priznajemo da su naše vjerske zajednice međusobno različite i da se svaka od njih osjeća pozvanom da živi u skladu sa svojom vlastitom vjerom. Istovremeno priznajemo da naše vjerske i duhovne tradicije imaju i mnoge zajedničke vrijednosti, i da te zajedničke vrijednosti mogu poslužiti kao vjerodostojna osnova za međusobno poštovanje, suradnju i slobodno zajedničko življenje u Bosni i Hercegovini.
3. Svaka od naših tradicionalnih Crkava i Vjerskih zajednica naučava da su dostojanstvo i vrijednost čovjeka dar Božiji. Naše vjere i religije, svaka na svoj način, pozivaju na poštivanje temeljnih ljudskih prava svake osobe. Nasilje nad ljudima ili uzurpiranje njihovih osnovnih prava, za nas je kršenje ne samo ljudskih nego i Božijeg zakona.
4. Mi zajedno, u međusobnom priznavanju naših vjerskih različitosti, osuđujemo svako nasilje nad nevinim ljudima i svaki oblik uzurpiranja ili kršenja osnovnih ljudskih prava.

Posebno osuđujemo:

- Djela mržnje zasnovana na etničkim ili vjerskim različitostima. Posebno smo zabrinuti zbog spaljivanja kuća, desakralizacije vjerskih objekata i sknavljenja grobalja i mezarja;
 - Ometanje prava na slobodan povratak;
 - Djela osvete;
 - Zloupotrebu medija u cilju sijanja mržnje.
5. Nadalje, pozivamo na poštivanje osnovnih ljudskih prava svih ljudi, bez obzira na vjersku ili etničku pripadnost, što mora obuhvaćati:
 - Slobodu za sve odgovorne predstavnike ili vjerske poglavare Crkava ili Vjerskih zajednica na području Bosne i Hercegovine da vrše svoju misiju u svakom dijelu zemlje;
 - Mogućnost slobodnog obavljanja vjerske službe i svih oblika imamskog djelovanja za sve imame Islamske zajednice, sve kršćanske svećenike (srpsko-pravoslavne i rimokatoličke) i sve predstavnike Jevrejske zajednice;
 - Pravo svakom djetetu na vjersku pouku u vlastitoj vjeri; i
 - Garancije da niko neće biti prisiljen da pohađa vjeronauku u institucijama neke druge Crkve ili Vjerske zajednice.

6. Na kraju, pozivamo sve ljude dobre volje da preuzmu odgovornost za vlastita djela. Postupajmo prema drugima onako kako bismo željeli da oni postupaju prema nama.
7. Ovu izjavu upućujemo vjernicima svih Crkava i Vjerskih zajednica, svim građanima Bosne i Hercegovine, te:
- Gosp. Aliji Izetbegoviću, predsjedavajućem Predsjedništva Bosne i Hercegovine,
 - Gosp. Momčilu Krajišniku, članu Predsjedništva Bosne i Hercegovine,
 - Gosp. Krešimiru Zubaku, članu Predsjedništva Bosne i Hercegovine.



Dr Mustafa Cerić
Reisu-l-ulema
Islamske zajednice
Bosne i
Hercegovine

U ime i ovlašću
njegove svetosti
patrijarha srpskog
Pavla, mitropolit
dubro-bosanski
Nikolaj

Kardinal Vinko
Puljić, nadbiskup
sarajevski i
predsjednik
Biskupske
konferencije Bosne
i Hercegovine

Gosp. Jakob Finci,
predsjednik
Jevrejske
zajednice
Bosne i
Hercegovine
u Sarajevu

Sarajevo, ...April 1997